

Бр. док. 1S-12-O-09-3/2-2

ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ
о раду и активностима
Савске комисије
за период
1. април 2008 – 31. март 2009. године

април 2009. године

САДРЖАЈ

I УВОД	5
II АКТИВНОСТИ САВСКЕ КОМИСИЈЕ	6
1. Интегрално управљање водама	7
1.1. Припрема <i>Плана управљања сливом реке Саве</i>	7
1.2. Спречавање и контрола акцидената.....	10
1.3. Управљање поплавама	10
1.4. Успостављање информационог система	11
1.5. Пројекти и студије	12
2. Пловидба	13
2.1. Безбедност пловидбе	14
2.2. Технички стандарди	14
2.3. Заштита од загађења вода проузрокованог пловидбом	14
2.5. Пројекти и студије	16
3. Сарадња и учешће јавности	18
3.1. Сарадња са међународним организацијама и осталим релевантним институцијама	18
3.2. Сарадња са националним организацијама	19
3.3. Учесће јавности и укључивање интересних страна.....	19
4. Правна питања	24
4.1. Протоколи на Оквирни споразум.....	24
4.2. Административно управљање и правна подршка	25
5. Финансијска питања	27

Додатак I – Попис чланова и заменика чланова Савске комисије

Додатак II – Попис стручних група Савске комисије

Додатак III – Седнице Савске комисије

Додатак IV – Листа скраћеница/акронима

I Увод

Општи задаци и надлежности Савске комисије (ISRBC) су предвиђени *Оквирним споразумом о сливу реке Саве* (даље у тексту: *Оквирни споразум, FASRB*), тачније Анексом I Оквирног споразума – *Статутом Међународне комисије за слив реке Саве*. У складу са чланом 10 Анекса I Оквирног споразума, Савска комисија је обавезна да Странама поднесе Годишњи извештај о свом раду и активностима.

Сходно томе, израђен је *Годишњи извештај о раду и активностима Савске комисије за 2008. годину*. *Извештај* одговара финансијској 2008. години Савске комисије која покрива период од 1. априла 2008. године до 31. марта 2009. године. Сви Програми рада и Планови рада поменути у *Годишњем извештају* такође одговарају наведеној финансијској години.

Током извештајног периода дошло је до даљег интензивирања активности Савске комисије, које су осигурале прве значајне резултате ка постизању основног циља *Оквирног споразума*, тачније успостављања међународног режима пловидбе на реци Сави и њеним пловним притокама, као и успостављања одрживог управљања водама на сливу реке Саве. Наведена достигнућа ће детаљно бити представљена у поглављима *Извештаја* која следе.

Током финансијске 2008. године, господин Кемал Каркин (Босна и Херцеговина) је предао председавање Савском комисијом господину Бранку Бачићу (Република Хрватска), што је у складу са *Правилима процедуре Савске комисије*. Што се тиче представљања Страна у Савској комисији, господин Миладин Аврамов је именован на место заменика члана Савске комисије из Републике Србије (од 19. новембра 2008. године). Додатак I *Извештаја* садржи попис чланова и заменика чланова Савске комисије.

II Активности Савске комисије

Током извештајног периода, Савска комисија је одржала четири седнице – Девету ванредну седницу, Десету ванредну седницу, Једанаесту ванредну седницу и Пету редовну седницу.

Рад седница је укључивао разматрање питања која се тичу свих подручја рада предвиђених *Оквирним споразумом*, као и доношење одговарајућих закључака и одлука у вези са доле наведеним основним активностима Савске комисије:

- Финализација и усвајање *Стратегије о спровођењу Оквирног споразума*;
- Усвајање *Смерница за припрему првих националних извештаја о спровођењу Оквирног споразума*;
- Израда *Извештаја о Анализи слива реке Саве* који представља први корак у изради *Плана управљања сливом реке Саве*, као и осталих активности у подручју управљања водама;
- Активности на обнови и развоју пловидбе на пловном путу реке Саве;
- Израда и усвајање сета докумената који се односе на пловидбу;
- Припрема пројеката и изналагање могућности за финансирањем истих;
- Рад на припреми протокола уз *Оквирни споразум*;
- Финализација и усвајање *ГИС стратегије за слив реке Саве*;
- Рад стручних група Савске комисије;
- Финансијско управљање и израда интерних финансијских прописа Савске комисије;
- Административно управљање и израда интерних правних прописа Савске комисије;
- Сарадња и учешће јавности;
- Спровођење *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу реке Дунав*, заједно са ICPDR-ом и Дунавском комисијом;
- Потписивање *Меморандума о разумевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а*;
- Израда и потписивање *Меморандума о разумевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије*;
- Организација првог обележавања Дана реке Саве;
- Покретање службеног билтена Савске комисије, *Савски Весник (SAVA NewsFlash)*;
- Редизајнирање интернет странице и израда промотивних материјала Савске комисије;
- Организација Другог састанка Страна *Оквирног споразума*.

Два кључна документа, *Стратегија о спровођењу Оквирног споразума* и *Стратегија за географски информациони систем (ГИС)*, су финализована и усвојена током извештајног периода, а након одржане јавне презентације и расправе о стратегијама (Београд, 6. јуни 2008. године), Савска комисија је оба документа усвојила у октобру 2008. године.

Како би се покренуло спровођење *Методологије трајног праћења спровођења Оквирног споразума*, усвојене на Првом састанку Страна *Оквирног споразума* (Загреб, 1. јуни 2007. године), донесене су *Смернице за припрему првих националних извештаја о спровођењу Оквирног споразума*, које су достављене Странама. Национални извештаји, које су Стране, након тога, приремале, пружили су веома вредне информације Савској комисији приликом припреме Извештаја за Други састанак Страна (који се одржава у Београду 1. јуна 2009. године).

Значајна пажња је посвећена процесу спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу реке Дунав*. Процес су заједнички водиле Међународна комисија за заштиту реке Дунав, Дунавска комисија и Савска комисија. Формална основа за сарадњу са две комисије је даље оснажена потписивањем меморандума о разумевању.

Упоредо са многим активностима Савске комисије, успостављена је *Ad-hoc* стручна група за хидролошка и метеоролошка питања, док је током извештајног периода почела са радом *Ad-hoc* стручна група за финансијска питања. Информације о свим активним стручним групама Савске комисије су представљене у Додатку II овог *Извештаја*.

И завршно, ангажован је Саветник за заштиту од штетних ефеката вода и ванредних утицаја на водни режим у Секретаријату Савске комисије.

Детаљан преглед активности Савске комисије је представљен у поглављима која следе, а кратак преглед седница Савске комисије је представљен у Додатку III овог *Извештаја*. Попис скраћеница је представљена у Додатку IV.

1. Интегрално управљање водама

Активности Савске комисије у подручју управљања водама биле су фокусиране на израду стратешких планова за слив реке Саве, као што је *План управљања сливом реке Саве* и *План управљања ризиком од поплава у сливу реке Саве*, као и интегрални системи са слив, као што су ГИС за реку Саву и систем праћења, предвиђања и раног упозоравања који се односи на акциденте и поплаве.

1.1. Припрема Плана управљања сливом реке Саве

Активности у процесу припреме *Плана управљања сливом реке Саве* су настављене током 2008. године, не само кроз рад PEG RBM, као водећег тела које је задужено за ову активност, него и путем активног учешћа PEG FP, PEG NAV и *Ad-hoc* ГИС EG.

На основу корака договорених у *Структури и акционом плану Плана управљања сливом реке Саве* и у *Садржају Извештаја о Анализи слива реке Саве*, напори су првенствено били фокусирани на припрему *Извештаја о Анализи слива реке Саве*, као и на даљу надоградњу предлога пројекта *Техничке подршке у припреми и спровођењу Плана управљања сливом реке Саве*.

У складу са заједнички договореним принципима, Анализа се бави следећим питањима:

- Реком Савом и њеним притокама са сливним подручјима већим од 1.000 km²;
- Језерима са површином која прелази 50 km² и запремином већом од 5*10⁶m³;
- Подземним водним телима са прагом вредности од 1000 km²,

а исто тако се поред питања квалитета вода дотиче и питања квантитета вода.

Први извештај о карактеризацији је у финалној фази припреме. Извештај о Анализи слива реке Саве покрива следећа питања:

- Преглед слива реке Саве и његове опште карактеристике (рељеф, коришћење земљишта, главне реке и њихови подсливови, карактеристике тока, итд.);
- Процену квалитета површинских и подземних вода (идентификовање водних тела, идентификовање значајних покретача и притисака, процена утицаја, идентификовање вештачких водних тела и значајано модификованих водних тела, процена ризика);
- Процену квантитета вода (основне карактеристике водног режима, водни биланс, коришћење вода/потражња у разним секторима као што су, на пример, водоснабдевање, индустрија, пољопривреда, пловидба, хидроелектране, итд.);
- Мониторинг (кратка анализа података о мониторингу са Станица транснационалне мреже за мониторинг – TNMN);
- Економске елементе (идентификовање економске важности главних видова коришћења вода, пројекције кључних економских показатеља и покретача),
- Пратеће ГИС мапе (које је припремио Секретаријат на основу података које су доставиле земље чланице и/или података прикупљених из осталих извора као што су ЕЕА, NASA, итд.).

Питања од посебног значаја за слив реке Саве, као што су:

- управљање поплавама;
- пловидба, и
- хидроморфологија,

су представљена у посебним додацима *Извештаја о Анализи слива реке Саве*.

Током израде Анализе слива реке Саве, уочени су одређени недостаци и нејасноће, које ће се додатно истражити одмах по финализацији *Извештаја о Анализи слива реке Саве*. Међутим, најзначајнији недостаци (недовољна објашњења) су идентификовани у погледу:

- еколошке карактеризације;
- подземних вода;
- економске анализе коришћења вода, и
- питања која се међусобно преклапају.

Главни узрок појављивања празнина је проблем који се појавио приликом прикупљања података од Страна Оквирног споразума, што је представљало један од најзахтевнијих и најизазовнијих задатака који је одузимао много времена током израде Анализе слива реке Саве. Утврђене празнине и нејасноће се морају решити у наредним фазама израде *Плана управљања сливом реке Саве*.

Како би се извршиле преузете обавезе, неопходна је потпуна посвећеност свих институција надлежних за спровођење *Оквирног споразума и EU WFD*.

Одобрени пројекат *Техничка подршка за припрему и спровођење Плана управљања сливом реке Саве* ће омогућити неометан прелаз у наредну фазу припреме Плана.

1.2. Спречавање и контрола акцидената

Кључне активности Савске комисије у подручју спречавања и контроле акцидената, које су извршене кроз делокруг рада Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената (PEG APC), укључују:

- тестирање и побољшање Система раног упозоравања на опасност од акцидената (AEWS);
- припрему пројеката;
- израду протокола.

Активности које се односе на AEWS су биле фокусиране на побољшања и модификацију интегралног система како би се разменила упозорења, подаци и информације о акцидентима и направио преглед оперативне структуре и капацитета унутар релевантних тела. Током 2008. године, ICPDR је извео два ненајављена тестирања система (8. априла и 9. новембра). Сви PIAC центри (Главни међународни центри за алармирање) у сливу реке Саве, који су успостављени као комуникациони центри, су узели активно учешће у тестирању. PIAC центри су морали да постигну два корака, и то да:

- потврде пријем иницијалне поруке (тест реактивности);
- затворе акцидент (тест основног баратања системом).

Тестови су потврдили да, са техничке тачке гледишта, систем функционише у складу са очекиваним, али са друге стране очигледно је да ће у земљама бити потребна даља побољшања оперативне структуре. PIAC центри у Словенији и Хрватској представљају део целокупног система цивилне и хитне заштите и исти функционишу 24 часа дневно. Што се тиче Србије и Босне и Херцеговине, PIAC центри су успостављени, али још увек нису укључени у структуре које омогућавају рано упозоравање и ефективан одговор у случају ванредних ситуација које проузрокују или прете да проузрокују негативан утицај на режим вода и водне екосистеме. Правни систем и државна тела у ове две земље још увек нису довољно развијени да би омогућили укључивање постојећих PIAC центара у систем раног упозоравања и реаговања. Стога то представља један од основних циљева Савске комисије који би требао да се постигне у наредном периоду.

1.3. Управљање поплавама

Главне активности Савске комисије у подручју управљања поплавама које су извршене током извештајног периода укључују:

- Свеобухватну процену тренутне праксе управљања поплавама у Странама Оквирног споразума;
- Рад на нацрту протокола којим се регулише заштита од поплава у сливу реке Саве;
- Даљи рад на текућим пројектима и припреми нових предлога пројеката.

Активности у погледу процене су извршене прикупљањем најрелевантнијих информација путем адекватних упитника који се односе на:

- Хидролошке и хидротехничке праксе, као и праксе у погледу мапирања у земљама у сливу реке Саве;
- Регулациони и институционални оквир и одговорности,
- Структуре заштите од поплава.

Крајњи резултат ове заједничке активности је извештај о процени, који се састоји из следећих главних података:

- Основних информација о подручјима склониим поплавама у сливу реке Саве;
- Карактеристика поплава у сливу реке Саве;
- Одговорности Страна Оквирног споразума у управљању поплавама;
- Структуре заштите од поплава и њихово стање;
- Националних пракси у погледу прогнозе и упозоравања на опасност од поплава;
- Преглед стратешких планова и регулациони акти.

Током ове активности су такође добијени и релевантни ГИС подаци, који су садржани у ГИС-у у виду прегледа целог слива реке Саве. Прикупљени подаци представљају основу за било какву будућу активност везану за поплаве у сливу реке Саве. Ова процена је, такође, приложена *Извештају о Анализи слива реке Саве*.

Како би се оснажиле заједничке активности у подручју управљања поплавама, припремљен је нацрт протокола о заштити од поплава, кроз заједнички рад у PEG FP, који је, затим, достављен Странама Оквирног споразума. Ступање на снагу овог Протокола ће омогућити бољу сарадњу Страна у складу са *ЕУ Директивом о поплавама*, укључујући заједничке активности на:

- Прелиминарној процени ризика од поплава;
- Мапирању поплава;
- Припреми *Плана управљања ризиком од поплава у сливу реке Саве*;
- Узајамну подршку,
- Размену хидролошких информација и систем прогнозе и раног упозоравања на опасност од поплава.

Како би се осигурао наставак започетих активности, припремљен је и први (иницијални) нацрт *Акционог програма за израду Плана управљања ризиком од поплава у сливу реке Саве*.

Започета је и сарадња са USACE како би се припремио Пројектни задатак за заједничку студију мапирања поплава за реку Саву. Њихови стручњаци су учествовали на једном састанку PEG FP како би разменили искуства и разговарали о делокругу рада и очекивањима по питању даље сарадње.

1.4. Успостављање информационог система

На основу претходно припремљене *Процене могућности у погледу Географског информационог система Страна Оквирног споразума и Секретаријата Савске комисије*, Савска комисија је 2008. године финализовала и усвојила *Стратегију за Географски информациони систем за слив реке Саве (ГИС стратегија за реку Саву)*.

Стратегија има за циљ успостављање ефективног и ефикасног (гео)информационог система и инфраструктуру просторних података која подржава широк спектар функција

планирања управљања водама и пратеће активности у оквиру рада Савске комисије, као и да осигура доступност суштинских геопросторних информација за вишеструко коришћење и у корист Савске комисије. *Стратегија* је припремљена као одговор на захтеве *Оквирног споразума*, али она такође узима у обзир и *Директиву INSPIRE* у вези са успостављањем европске инфраструктуре просторних података, и WISE (европски Систем информација о водама) као део шире иницијативе усмерене ка модернизацији и прикупљању и ширењу информација које се односе на европску политику о водама. На основу *ГИС стратегије за реку Саву*, израђен је Пројектни задатак за *Припрему имплементационе документације за успостављање ГИС-а за реку Саву*. Главни очекивани резултати пројекта, који ће бити разрађени током 2009. године, укључују:

- Процену стандарда и попис договорених стандарда који ће да се користе у оквиру ГИС-а за реку Саву;
- Општа правила за називе и кодове за ГИС за реку Саву;
- Попис ГИС садржаја, низова референтних података и објеката;
- Модел података за ГИС за реку Саву;
- Предлог за Систем управљања садржајем за Саву, и
- Акциони план за успостављање ГИС-а за Саву.

1.5. Пројекти и студије

Током извештајног периода се приступило следећим пројектима Савске комисије у подручју управљања водама:

1. *Техничка помоћ у припреми и имплементацији Плана управљања сливом реке Саве* – пројектна идеја, која је припремљена и достављена ЕС крајем 2007. године, је надограђена током финансијске 2008. године кроз блиску сарадњу са Генералним директоратом за животну средину. Одобрено је финансирање у износу од 1,33 милиона €. Пројекат ће се финансирати из IPA фондова;

2. *Хидроморфолошки део Извештаја о Анализи слива реке Саве*

Секретаријат је припремио предлог, који је усвојио UNECE, а финансирала Шведска. Резултати пројекта укључују:

- *Хидроморфолошки извештај о сливу реке Саве,*
- *Пратеће ГИС мапе.*

Статус припреме:

- нацрт извештаја је поднесен и разматран на одржаној радионици, на којој су присуствовали главни заинтересовани субјекти у сливу реке Саве (23. март 2009. године);
- поднесен је извештај са радионице,
- коначни извештај је у припреми.

3. *Хидролошки извештај за Анализу слива реке Саве*

Делокруг овог пројекта је био да пружи преглед водних ресурса у сливу реке Саве на основу анализе релевантних историјских студија, које могу да послуже као улазне информације за *Извештај о Анализи слива реке Саве*. Овај пројекат је, такође, показао јасну потребу да се уради нова хидролошка студија за слив реке Саве.

Основни резултати пројекта су:

- Хидролошке информације у сврху израде *Извештаја о Анализи слива реке Саве*;

- Пратеће ГИС мапе (падавине, евапотранспирација, итд.);
 - Програм рада за нову хидролошку студију за цели слив реке Саве.
4. *Јединствени преглед стања реке Саве* – предлог пројекта под називом *Јединствени преглед стања реке Саве 2008 (JSS 2008)* је израђен и достављен на први позив за достављање понуда за Програм за међудржавну сарадњу земаља југоисточне Европе (SEE TCP). Предлог није прошао први круг одабира због неиспуњавања захтеваних услова једног од пројектних партнера. Нова верзија предлога пројекта ће бити припремљена за други позив за достављање понуда SEE TCP-а;
 5. *Међународни Сигурносни план за слив реке Саве* – предлог пројекта под називом *Сигурносни систем за управљање загађењем вода за слив реке Саве (WACOSS)* је прошао први круг одабира у оквиру SEE TCP позива за достављање понуда, а у новембру 2008. године је поднесен за други круг. Предлог није прошао други круг због неиспуњавања формалних критеријума. Нови предлог пројекта ће се припремити за други позив за достављање понуда SEE TCP-а;
 6. *Израда и надоградња хидрометеоролошког информационог и прогностичког система за слив реке Саве* – предлог пројекта је припремљен од стране НХМС-ова земаља у сливу реке Саве. Пошто су неке од активности већ започете у Словенији, израдиће се нови предлог пројекта и истражиће се могућности за проналажење финансијске подршке за спровођење пројекта;
 7. *Припрема имплементационе документације за успостављање ГИС-а за реку Саву* – тендерска документација је припремљена и спремна за провођење набавке;
 8. *Заједничка студија мапирања поплава за реку Саву* – завршене су почетне активности које се односе на информације о доступним подацима. Дефинисање делокруга пројекта је започето у сарадњи са USACE.

У светлу даљих активности на изради и реализацији релевантних пројеката Савске комисије, неопходно је осигурати подршку земаља у смислу њихове заједничке преданости мобилизацији ресурса (нпр. потписивање декларативних аката/заједничких изјава, финансијско учешће, итд.).

Додатно горе наведеним пројектима Савске комисије, такође је остварена сарадња са екстерним пројектом који је релевантан за слив реке Саве, тачније пројектом *Заштите биодиверзитета плавних подручја у сливу реке Саве*, који представља текући трогодишњи пројекат финансиран кроз LIFE програм за треће земље.

2. Пловидба

Рад Савске комисије у подручју пловидбе се углавном фокусирао на обнову и развој пловидбе на пловном путу реке Саве, што представља апсолутни приоритет у овом подручју.

У исто време, настављено је спровођење одлука о основним прописима у подручју пловидбе, као и даља надоградња техничких правила и прописа о превозу опасног терета у циљу унапређења одлука које су већ на снази, као и додавања нових прописа регулаторном систему како би се побољшала безбедност пловидбе и заштита животне средине.

2.1. Безбедност пловидбе

Током извештајног периода, Савска комисија је усвојила неколико одлука које се односе на безбедност пловидбе. Одлуке се на редовној бази представљају представницима надлежних тела Страна Оквирног споразума на састанцима капетана из лучких капетанија у сливу реке Саве, а Савска комисија прати њихово спровођење у земљама Странама у циљу даљег побољшања докумената заснованих на информацијама са терена.

Заједно са Рајнском комисијом, Дунавском комисијом, Комисијом за реку Мозел, УНЕСКО-ом и Аустријом, Савска комисија је наставила процес упоређивања постојећих правила о пловидби на европском нивоу како би се унапредио *Европски код за унутрашњу пловидбу (CEVNI)* и постигла максимална усаглашеност између правила у различитим речним сливовима. Такође се почело са радом на успостављању критеријума за међусобно признавање овлашћења за заповеднике бродова у циљу минимизирања административних препрека у развоју унутрашње пловидбе. Завршетак процеса надоградње правила о пловидби на европском нивоу се очекује крајем 2009. године.

Неопходно је да се настави и појача даље побољшање основних прописа на основу информација пружених од стране тела задужених за спровођење истих у земљама Странама Оквирног споразума, као и даље унапређење истих на европском нивоу.

2.2. Технички стандарди

Што се тиче техничких услова за пловила на унутрашњим пловним путевима, Секретаријат Савске комисије је припремио *нацрт Техничких правила за пловила на сливу реке Саве и нацрт Правила за превоз опасног терета на сливу реке Саве*. Оба документа се тренутно разматрају у оквиру делокруга рада Сталне стручне групе за пловидбу (PEG NAV). *Нацрт Техничких правила за пловила на сливу реке Саве* се заснива на ЕУ Директиви 2006/87/ЕК, која поставља основне техничке услове за пловила унутрашње пловидбе, док *нацрт Правила за превоз опасног терета на сливу реке Саве* предлаже примену *Европског споразума о међународном превозу опасног терета унутрашњим пловним путевима (ADN)*.

Усвајање ових правила ће да представља основу за успостављање највиших техничких стандарда у бродоградњи и превозу опасног терета, и исти ће значајно да допринесу унапређењу безбедности пловидбе и заштити животне средине.

2.3. Заштита од загађења вода проузрокованог пловидбом

У подручју заштите од загађења вода проузрокованог пловидбом, додатно изради нацрта протокола на ову тему, Савска комисија је укључена у пројекат *Управљање отпадом у унутрашњој пловидби на реци Дунав (WANDA)*, који има за циљ израду предлога за успостављање хармонизованог система управљања отпадом за реку Дунав. Кроз учешће на овом пројекту, Савска комисија ће моћи да прима најновије информације везане за WANDA пројекат, да својом експертизом допринесе пројекту, да пружи повратне информације на стратешком нивоу и да искористи резултате пројекта за даље активности у овом погледу.

У циљу промовисања највиших еколошких стандарда приликом развоја пловних путева, Савска комисија је заједно са Дунавском комисијом и ICPDR-ом водила процес спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу реке Дунав*. Након њеног усвајања у децембру 2007. године (ICPDR, DC) и јануару 2008. године (ISRBC), три комисије и велики број интересних страна у сливу реке Дунав су наставили да разговарају о примени *Заједничке изјаве* као документа за усмеравање развоја програма мера које захтева *EU WFD*, одржавање постојеће унутрашње пловидбе, као и питања планирања и инвестиција у будућу инфраструктуру и пројекте заштите животне средине.

2.4. Инфраструктура пловних путева

У складу са *Оквирним споразумом и Протоколом о режиму пловидбе на Оквирни споразум*, Савска комисија је координисала и подржала активности на обележавању пловног пута и обнови инфраструктуре, и, у том смислу, донела следеће одлуке:

- Одлуку 19/08 о усвајању *Класификације пловног пута реке Саве*;
- Одлуку 37/08 о *Допунама Одлуке 29/07 о усвајању Плана обележавања реке Саве и њених пловних притока за 2008. годину*;
- Одлуку 02/09 о усвајању *Плана обележавања реке Саве и њених пловних притока за 2009. годину*.

Главни пројекат за систем обележавања пловног пута реке Саве на сектору обележавања БиХ је припремљен у оквиру делокруга рада Савске комисије. Пројекат је финансиран из фондова БиХ и представља основу за обнову система обележавања на сектору БиХ.

Стране су оствариле значајан напредак у подручју поновног успостављања система обележавања преко низа активности:

- Хрватска је побољшала постојећи систем обележавања унутар свог сектора одговорности;
- Србија је поновно успоставила систем обележавања на отприлике 150 rkm;
- Босна и Херцеговина је окончала активности на деминирању у подручју ознака, завршила тендерску процедуру за обележавање и отпочела са обележавањем пловног пута.

Поновно успостављање целог система ће бити извршено у другој половини 2009. године, чиме ће се значајно унапредити безбедност пловидбе.

У оквиру активности везаних за имплементацију РИС-а, Савска комисија је донела две одлуке које се односе на РИС стандарде:

- Одлуку 03/09 о усвајању *Стандарда за праћење и надзор пловила*,
- Одлуку 04/09 о усвајању *Inland ECDIS стандарда*.

Као допринос обнови и развоју пловидбе на реци Сави, Савска комисија је Странама предложила израду *Детаљне техничке спецификације и инсталације прототипа за Речне информационе сервисе на реци Сави*. Након извршене презентације Пројектног задатка Странама Оквирног споразума, БиХ, Хрватска и Србија су изразиле интерес за

исти, док би се Словенија накнадно укључила у пројекат, тачније по успостављању пловидбе на деоници од Сиска до Брежица.

Хрватска, БиХ и Србија су се договориле да финансирају пројекат у једнаким износима и предложиле Савској комисији да донесе одлуку о спровођењу пројекта. Почетак неопходних активности и процедура се очекује у јуну 2009. године.

Ad-hoc стручна група за хидролошка питања у пловидби је наставила са радом на успостављању одговарајућег ниског и високог нивоа пловности. Група је установила методологију за обрачунавање и спровела пилот обрачунавање за две водомерне станице. Такође је предложила и допуне Одлуке 26/06 о усвајању *Детаљних параметара за класификацију пловног пута на реци Сави*, као и успостављање две нове водомерне станице у близини ушћа реке Дрине.

2.5. Пројекти и студије

Током извештајног периода радило се на следећим пројектима Савске комисије у подручју пловидбе:

1. Пројекат обнове и развоја пловидбе на реци Сави

Студија изводивости и пројектна документација за обнову и развој транспорта и пловидбе на реци Сави су финализовани и Завршни извештај је прихваћен у октобру 2008. године. Израда студије је трајала 10 месеци, а све Стране су је подједнако финансирале. Главни резултати студије укључују анализу оправданости и стања животне средине, као и акциони план. Један од основних закључака је да “Анализа оправданости трошкова јасно показује позитивне резултате инвестирања у хитну надоградњу деонице између Београда и Сиска на класу Ва у складу са класификацијом Савске комисије...“. Коначни извештај је представљен заинтересованим субјектима Страна Оквирног споразума и представницима међународних организација 14. јануара 2009. године.

Одржана су три састанка између представника министарстава надлежних за саобраћај из земаља Страна и Савске комисије како би се координисале активности на пројекту.

Словенија и Хрватска су се договориле да наставе припремне активности на успостављању пловидбе узводно од Сиска, и Хрватска је, у том погледу, израдила припремну анализу за дефинисање пловног пута од Сиска до Брегане.

Хрватска наставља са активностима на *Студији процене утицаја на животну средину* у сврху обнове пловног пута од гкм 207 (Рачиновци) до гкм 586 (Сисак), као и на главном пројекту за обнову пловног пута на истој деоници, уз подршку путем ИРА фондова.

Хрватска и БиХ су успоставиле заједничку стручну групу за праћење израде главног пројекта за обнову пловног пута на истој деоници са средствима из ИРА фондова (Савска комисија ће да учествује у раду ове стручне групе).

Србија и БиХ су уз помоћ Савске комисије предале пријаву за финансирање из ЕУ IPF фонда да би се обезбедила финансијска средства за главни пројекат за обнову пловног пута од гкм 0 (Београд) до гкм 207 (Рачиновци).

Стране и Савска комисија су успоставиле контакте са међународним финансијским институцијама (Светска банка, EBRD и ЕС програми финансирања) за прибављање финансијских средстава за грађевинске радове у оквиру обнове пловног пута.

У овом моменту, Хрватска је осигурала средства из IPA-е за финансирање главног пројекта за пловниг пут од Рачиноваца до Сиска. Институције ЕУ снажно подржавају главни пројекат за пловни пут од Београда до Рачиноваца, тако да се тренутно разматрају могућности његовог финансирања из IPA фондова. Светска банка је изразила интерес за финансирање грађевинских радова на пловном путу.

2. *Главни пројекат система обележавања пловног пута реке Саве на сектору обележавања у БиХ*

Пројекат је завршен у октобру 2008. Израда пројекта, који је финансирала БиХ, је трајала пет месеци, а *Главни пројекат* представља основу за обнову система обележавања на БиХ сектору.

3. *Детаљна техничка спецификација и прототип инсталације за Речне информационе сервисе на реци Сави*

Пројектни задатак је припремљен и представљен Странама Оквирног споразума. Хрватска, БиХ и Србија су се договориле да финансирају пројекат у једнаким износима и предложиле Савској комисији да усвоји одлуку о спровођењу пројекта. Почетак свих неопходних процедура се очекује у јуну 2009. године.

4. *Мастер план за развој наутичког туризма у сливу реке Саве*

Савска комисија је усвојила предлог пројекта. У наступајућем периоду биће веома важно да се оствари контакт са надлежним телима у Странама и да се донесе одлука о моделу финансирања.

3. Сарадња и учешће јавности

3.1. Сарадња са међународним организацијама и осталим релевантним институцијама

Савска комисија је током извештајног периода одржавала сарадњу са великим бројем међународних организација, а посебно са организацијама и институцијама наведеним у члану 5 Оквирног споразума.

Сарадња са ICPDR-ом и Дунавском комисијом се првенствено одвијала путем обостраног учешћа на седницама и састанцима стручних група комисија, као и на другим врстама догађања које је организовала било која од поменутих.

На овај начин, активности Савске комисије које се нису само односиле на *RBM план*, већ такође и на успостављање ГИС-а и спровођење АЕWS-а, су координисане са активностима ICPDR-а. На сличан начин је остварена сарадња и са Дунавском комисијом, чиме је успостављена основа за израду докумената Савске комисије који се односе на пловидбу, а који су усаглашени са одговарајућим прописима Дунавске комисије.

Формална основа за сарадњу са две речне комисије је додатно оснажена потписивањем *Меморандума о разумевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а* (Београд, 5. јуни 2008. године) и *Меморандума о разумевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије* (Будимпешта, 29. јануар 2009. године), чиме су створене могућности за даље унапређење сарадње.

Веома важан фактор у сарадњи комисија је процес спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу реке Дунав*, који су заједнички водиле ICPDR, DC и Савска комисија. У оквиру овог процеса, обе комисије за реку Дунав су узеле учешће на Радионици о *Еколошки одрживом управљању и одржавању унутрашњих пловних путева*, коју је организовала Савска комисија у сарадњи са USACE-ом (Београд, 21. октобра 2008. године).

Савска комисија је укључена у рад UNECE-а на истим основама као и остале међувладине организације. Активно је учествовала у припремној фази *Друге процене прекограничних вода у региону UNECE-а*, чији нацрт ће бити представљен на Петом састанку Страна UNECE Конвенције о водама (јесен 2009. године), као и у оквиру рада радних група UNECE-а (нпр. за праћење и процену, Превоз унутрашњим водама и Стандардизацију техничких и безбедоносних услова у унутрашњој пловидби).

Додатно наведеном, UNECE је пружио подршку Савској комисији у припреми *Извештаја о Анализи слива реке Саве* (осигуравањем средстава за припрему *Хидроморфолошког дела извештаја*), и изразио интерес да подржи неколико већ постојећих идеја за приоритетне пројекте Савске комисије.

Сарадња између Савске комисије и Европске комисије се заснивала на учешћу представника Савске комисије у радним групама DG TREN и DG ENV. Додатно наведеном, одржавана је интензивна комуникација током припреме пројекта *Техничка*

подришка у припреми Плана управљања сливом реке Саве, чије финансирање је одобрила ЕК, а чије је спровођење предвиђено за другу половину ове године.

Поред наведеног, одржава се сарадња са осталим комисијама за пловидбу (нпр. Комисијом за реку Мозел, а посебно Централном комисијом за пловидбу реком Рајном), затим осталим комисијама за заштиту река и језера (нпр. Комисије за заштиту река Рајне, Елбе и Одре), регионалним организацијама (OSCE, RCC, SEETO), међународним финансијским институцијама (Светска банка, EBRD, EIB, USAID), и специјализованим агенцијама, удружењима и асоцијацијама (WMO, ГИС Форум, PIANC).

Савска комисија је постала чланом GWP-а, у оквиру чега је остварена успешна сарадња са GWP-Med. Савска комисија је такође била укључена у велики број процеса и иницијатива, укључујући Другу Петерсберг фазу / Процес атинске декларације, MED EU WI/WFD JP, као и Јадранску иницијативу. На крају, настављени су контакти са Делегацијом Европске комисије у Хрватској и дипломатским кором у Републици Хрватској.

Савска комисија је разговарала о могућностима сарадње са представницима компаније “Toyota” и покренула сарадњу са компанијом “Coca Cola” у склопу обележавања Дана реке Саве 2008.

3.2. Сарадња са националним организацијама

Савска комисија је током извештајног наставила сарадњу са домаћим институцијама надлежним за спровођење *Оквирног споразума*.

Додатно сарадњи која се уопштено односи на спровођење *Оквирног споразума*, што је такође укључивало и учешће представника Страна у раду стручних група Савске комисије, посебна пажња посвећена је:

- Изради Плана управљања сливом реке Саве (министарства Страна надлежна за управљање водама и животну средину),
- Обнови и развоју транспорта на реци Сави (министарства Страна надлежна за превоз унутрашњим пловним путевима),
- Припреми пројеката релевантних за слив реке Саве (сва укључена министарства),
- Припремник активностима у организацији Дана реке Саве 2008.

Поред домаћих институција надлежних за реализацију *Оквирног споразума*, одржавана је сарадња и са осталим организацијама, као што су национални хидрометеоролошки заводи Страна Оквирног споразума, агенције надлежне за развој и одржавање унутрашњих пловних путева, лучке капетаније, факултети и институти који се баве природним и техничким наукама, све врсте технологија, очување природе, итд. Одржана је традиција одржавања годишњих састанака са капетанима лучких капетанија у сливу реке Саве тиме што је организован Трећи састанак (Градишка, 6-7. октобра 2008. године).

3.3. Учешће јавности и укључивање интересних страна

Како би се осигурало учешће јавности у главним активностима које се односе на спровођење *Оквирног споразума*, успостављена је сарадња са невладиним организацијама и осталим институцијама и локалним актерима из слива реке Саве.

Један од најбољих примера укључивања интересних страна предствља процес спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу реке Дунав*, током којег су разне интересне стране из подручја пловидбе и животне средине стално расправљале о овом питању.

У циљу осигуравања транспарентности у спровођењу *Оквирног споразума*, обезбеђено је учешће интересних страна у доле наведним догађајима / активностима:

- Праћењу спровођења *Оквирног споразума*;
- Седницама Савске комисије;
- Изради *Стратегије*;
- Изради Протокола на *Оквирни споразум*;
- Представљању главних пројеката.

Пошто су до сада углавном биле укључене интересне стране из владиног и цивилног сектора, Савска комисија разматра могућности проширења платформе за сарадњу интересних страна у сливу реке Саве, тако што би ојачала учешће академског и пословног сектора.

Интересне стране и шира јавност редовно се информишу о процесу спровођења *Оквирног споразума* путем:

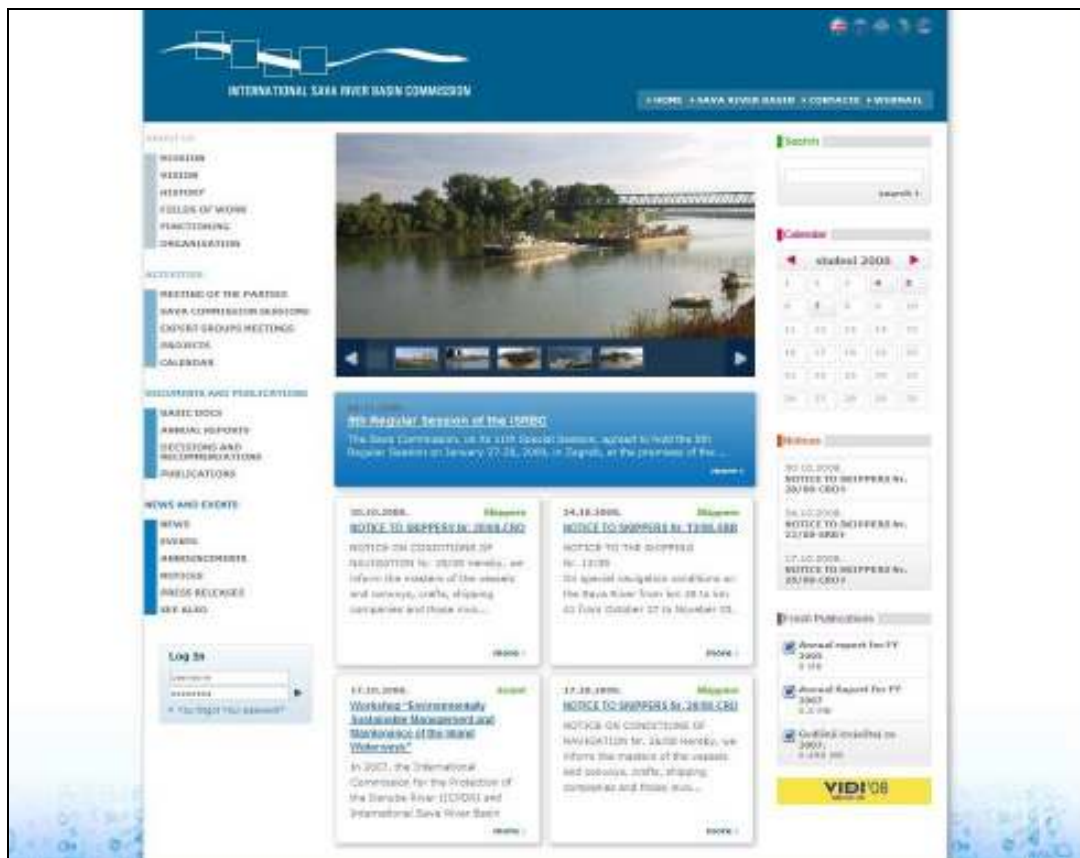
- Редизајниране званичне веб-странице Савске комисије (Слика 1), на којој су доступне информације о активностима, као и већина докумената и пројеката Савске комисије;
- Билтена Савске комисије, *SAVA NewsFlash* (Слика 2), који се издаје двапут годишње у форми двојезичне публикације (на енглеском и на једном од службених језика Савске комисије);
- Постера, проспеката и летака које издаје Савска комисија и који се деле на разним радионицама и састанцима,
- Прилога у билтенима и интернет-страницама осталих организација/институција.

Информације се такође пружају путем специјализованих публикација, као што су публикација правила Савске комисије и осталих докумената из подручја пловидбе (Слика 3), које се тренутно штампају, као и путем извештаја, чланака, саопштења за медије и осталих информација за медије, или путем учешћа на церемонијама, прославама, конференцијама и осталим догађајима.

Савска комисија је организовала или учествовала у организацији низа саветодавних радионица, јавних презентација и осталих састанака са интересним странама, укључујући:

- Састанак са представницима бродарства и лука (Брчко, 8. маја 2008. године; организовала Савска комисија);
- Састанке са локалним заједницама у оквиру прославе Дана реке Саве 2008 (1-5. јуна 2008. године; организовали градови дуж реке Саве у свим Странама *Оквирног споразума*);

- Јавну презентацију *нацрта Стратегије за спровођење Оквирног споразума* (Београд, 6. јуна 2008. године; организовала Савска комисија);
- Радионицу на тему *Еколошки одрживо управљање и одржавање унутрашњих пловних путева* (Београд, 21. октобра 2008. године; организовала Савска комисија у сарадњи са USACE);
- Радионицу за изградњу капацитета под називом *Управљање заједничким изворима подземних вода* (Постојна, 2-4. децембра 2008. године; организовали GWP-Med, MIO-ECSDE, Министарство животне средине и просторног уређења Републике Словеније, Завод за истраживање карста из Словеније и Савска комисија);
- Јавну презентацију *Студије изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу реке Саве* (Загреб, 14. јануара 2009. године; организовала Савска комисија);
- Састанак ради праћења спровођења *Заједничке изјаве о водећим принципима за развој унутрашње пловидбе и заштите животне средине у сливу реке Дунав* (Будимпешта, 29-30. јануара 2009. године; организовали DC, ICPDR и Савска комисија);
- Саветодавну радионицу о *Хидроморфолошким питањима у сливу реке Саве* (Загреб, 23. марта 2009. године; организовала Савска комисија уз подршку UNECE-a).



Слика 1. Редизајнирана интернет-страница Савске комисије покренута у октобру 2008.

Важна активност у погледу промоције *Оквирног споразума* и саме Савске комисије у 2008. години, била је организација првог обележавања Дана реке Саве од његовог

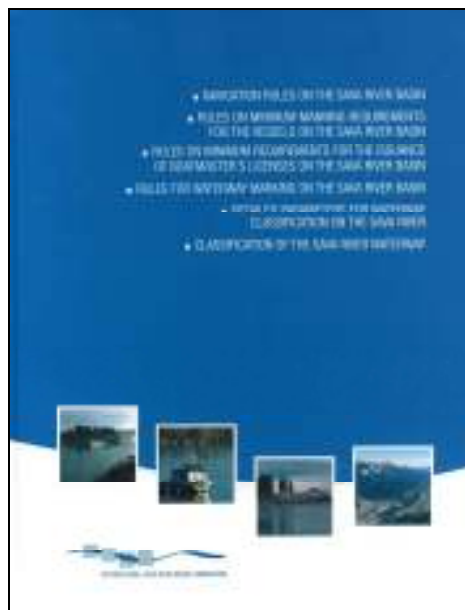
проглашавања на Првом састанку Страна *Оквирног споразума*. Програм обележавања Дана реке Саве 2008 је укључивао низ промотивних активности које су трајале 8 дана, а укључивале су:

- Еко-камп за младе (Парк природе „Лоњско поље“, 30-31. маја 2008. године);
- Сплаварење и спуштање кајаком на деоници Брежице – Сисак (31. мај – 1. јуни 2008. године);
- 5-дневну пловидбу реком Савом од Сиска до Београда (1-5. јуна 2008. године), за представнике министарстава, тела локалне самоуправе, жупанија, лучких капетанија, компанија које се баве превозом унутрашњим пловним путевима, водопривредна предузећа, остале организације и институције, невладине организације и представнике медија из све четири Стране *Оквирног споразума*;
- Програме добродошлице и састанци са локалним телима и организацијама у Сиску, Градишци, Славонском Броду, Брчком и Шабцу (1-5. јуна 2008. године);
- Десету ванредну седницу Савске комисије (одржана 5. јуна 2008. године на броду током пловидбе од Шабца до Београда);
- Потписивање *Меморандума о разумевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а* (Београд, 5. јуна 2008. године), и
- Радионицу на којој је представљен *нацрт Стратегије за спровођење Оквирног споразума о сливу реке Саве* (Београд, 6. јуна 2008. године).

Већина активности је реализована уз подршку компаније “Coca Cola Beverages” из Републике Хрватске и Републике Србије, као и МИО-ECSDE.



Слика 2. Службени билтен Савске комисије покренут у мају 2008.



Слика 3. Публикација правила Савске комисије и осталих докумената из подручја пловидбе

4. Правна питања

4.1. Протоколи на Оквирни споразум

Током извештајног периода настављен је рад на даљој припреми пет протокола предвиђених Оквирном споразумом:

- *Протокол о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом;*
- *Протокол о заштити од поплава;*
- *Протоком о ванредним ситуацијама;*
- *Протокол о прекограничним утицајима;*
- *Протокол о управљању седиментима.*

Као што је и назначено у Поглављу 2.3., Нацрт *Протокола о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом* је разматран на састанцима PEG NAV и осталих релевантних стручних група Савске комисије, а текст нацрта усаглашен је у складу са предлозима и коментарима свих стручних група. Савска комисија је усвојила нацрт предлога и исти проследила свим Странама Оквирног споразума ради давања коментара и допуна. Састанак са делегацијама Страна Оквирног споразума одржан је како би се усагласио коначни текст протокола (Загреб, 24-25. марта 2009. године), када је усвојен коначни нацрт. Потписивање протокола се очекује на Другом састанку Страна Оквирног споразума 1. јуна 2009. године.

Водеће тело у припреми нацрта *Протокола о заштити од поплава* је Стална стручна група за заштиту од поплава (PEG FP). Нацрт, који је PEG FP финализовала у блиској сарадњи са *Ad-hoc* L-EG, је усвојен од стране Савске комисије и прослеђен Странама у марту 2009. године на разматрање.

Водеће тело у изради нацрта *Протокола о ванредним ситуацијама* је Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената (PEG APC). Савска комисија је усвојила нацрт протокола у марту 2009. године и исти проследила Странама Оквирног споразума на разматрање.

Нацрт *Протокола о прекограничним утицајима* је припремала интердисциплинарна стручна група коју чине *Ad-hoc* L-EG као водеће тело, заједно са представницима осталих група (PEG APC, PEG RBM и PEG FP).

Имајући на уму питање које се појавило током израде нацрта Анекса *Протокола* (који садржи попис активности које захтевају примену процедура предвиђених протоколом), као и услед одређених сличности и преклапања са *Espo* Конвенцијом, а посебно у погледу статуса Страна Оквирног споразума у вези са приступањем *Espo* Конвенцији, као и статуса Споразума из Букурешта потписаног 2008. године на сличну тематику у оквиру *Espo* Конвенције, група је детаљно размотрила могуће опције и закључила да постоји довољно простора да се настави са даљом припремом истог. Стручна група је фокусирала своје напоре посебно на обавезу дефинисану Оквирним споразумом која се односи на регулисање процедура везаних за издавање водоправних аката (сагласности,

дозвола и потврда) за инсталације и активности које би могле да имају прекогранични утицај на интегритет водног режима.

По финализацији нацрта, исти ће се доставити осталим релевантним стручним групама (PEG APC, PEG RBM и PEG FP) а, након тога, Савској комисији на верификацију и даљу процедуру. Планирано је да се нацрт достави Савској комисији до краја 2009. године.

Што се тиче *Протокола о управљању седиментима*, почетну тачку за израду истог је представљао протокол који се бавио питањима експлоатације камена, песка, шљунка и глине, а који је припремила стручна група PEG NAV. Међутим, током његове израде утврђена је потреба за проширењем овог протокола на начин да обухвати целокупно подручје управљања седиментима. Сходно томе, радна група коју је успоставила Савска комисија је припремила први нацрт *Протокола*, који ће се у априлу 2009. године проследити стручним групама Савске комисије на даље разматрање.

4.2. Административно управљање и правна подршка

Током извештајног периода, нагласак у погледу правних послова је стављен на припрему сета протокола на *Оквирни споразум*, заједно са осталим стручним групама Савске комисије како би исти били правовремено припремљени.

У складу са одлукама донесеним на Првом састанка Страна Оквирног споразума и *Методологијом трајног праћења спровођења Оквирног споразума*, посебни напори уложени су у израду *Смерница за припрему првих националних извештаја о спровођењу Оквирног споразума*, који омогућава Странама да пре другог састанка Страна доставе усаглашене извештаје који садрже законодавне, регулаторне или остале мере које су Стране предузеле у циљу спровођења одредби *Оквирног споразума* и њиховој практичној примени.

У оквиру овог сегмента послова, пружена је стална правна подршка унутар делокруга рада Савске комисије и Секретаријата, која укључује организовање седница Савске комисије, припрему свих врста писаних докумената и рад *Ad-hoc* стручне групе за правна питања Савске комисије.

Значајна пажња је посвећена правним аспектима и припреми *Меморандума о разумевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а*, као и *Меморандума о разумевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије*. Оба *Меморандума* су потписана током извештајног периода.

Додатно наведеном, *Ad-hoc* L-EG је направила попис релевантних билатералних споразума између Страна Оквирног споразума који су од значаја за слив реке Саве, како би се исти анализирали у смислу члана 29 става 3 *Оквирног споразума*, који предвиђа обавезу Страна Оквирног споразума да избегавају било какве протуречности њихових билатералних споразума са основним принципима *Оквирног споразума*. Потом је *Ad-hoc* L-EG анализирала групу споразума на снази који покривају питања међусобне сарадње и процедуре пружања помоћи на билатералном нивоу између Страна Оквирног споразума у случају природних катастрофа, и није идентификовала нити једну протуречност са поменутиим *Оквирним споразумом*. Тренутно је у припреми

анализа преостале групе релевантних билатералних споразума (питања из подручја водопривреде и пловидбе).

5. Финансијска питања

На Четвртој редовној седници Савске комисије, одржаној у Загребу од 9-10. јануара 2008. године донесена је одлука о усвајању буџета Савске комисије за финансијску 2008. годину (1. април 2008 – 31. март 2009.), у износу од 515.960,00 ЕУР (то јест 128.990,00 ЕУР за сваку земљу појединачно).

Прилив плаћених контрибуција за финансијску 2008. годину је описан у Табели 1, док је реализација буџета за финансијску 2008. годину описана у Табели 2.

Табела 1. Пристигле контрибуције за финансијску 2008. годину (у Еурима)

<i>Страна</i>	<i>Контрибуције пристигле за ФГ 2008</i>
Босна и Херцеговина	128.990,00 ¹
Хрватска	128.990,00 ²
Србија	128.990,00 ³
Словенија	128.990,00 ⁴
Укупан износ пристиглих контрибуција	515.960,00
Трансфер из Резервног фонда	48.000,00 ⁵
Укупан приход општег фонда	563.960,00

Напомена: ¹ Контрибуција уплаћена 20. маја 2008. ² Контрибуција уплаћена у два једнака дела, 7. јула и 27. јула 2008. ³ Контрибуција уплаћена 17. новембра 2008. ⁴ Контрибуција уплаћена 2. јуна 2008. ⁵ Износ пребачен за покривање трошкова везаних за ангажовање новог службеника Секретаријата.

Табела 2. Трошкови основне намене за финансијску 2008. годину (у Еурима)

<i>Буџетска ставка</i>	<i>Расходи</i>
Проширени текући трошкови	500.368,20
Проширени оперативни трошкови	40.931,61
Опрема	3.143,47
Укупни расходи Општег фонда	544.443,28
Трошкови Резервног фонда	152.845,17

Буџетске ставке Општег фонда су упоредиве са изворно утврђеним износима, и чине 97% извршења планираног износа. Трошкови Резервног фонда су искоришћени за различите намене, у складу са *Финансијским правилима Савске комисије*.

Преглед управљања Посебним и Повереничким фондом током финансијске 2008. године је приказан у Табели 3. Укупан износ за примљен у Посебни и Поверенички фонд износио је 554.763,10 ЕУР (укључујући 245.032,52 ЕУР пренесених из финансијске 2007. године) којим су покривени трошкови различитих пројеката (контрибуција Словеније за *Студију изводивости и пројектну документацију за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу реке Саве*, контрибуција Босне и Херцеговине за *Студију за имплементацију РИС-а у сливу реке Саве*, донација УНЕСЕ-

а за припрему *Хидроморфолошког дела Извештаја о Анализи слива реке Саве*). Контрибуција Србије за *Студију изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу реке Саве* још увек није уплаћена.

Укупни трошкови Посебног и Повереничког фонда током финансијске 2008. године износе 520.745,84 ЕУР за припрему *Студије изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу реке Саве*, и *Хидроморфолошког дела Извештаја о Анализи слива реке Саве*.

Табела 3. Приходи и расходи Посебног и Повереничког фонда током финансијске 2008. године (у Еурима)

	<i>Из 2007.</i>	<i>Приходи у 2008.</i>	<i>Расходи у 2008.</i>	<i>Стање на дан 31.03.2009</i>
Посебни и Поверенички фонд БиХ	74.015,27	193,04	27.421,70	46.786,61
<i>Студија изводивости - Пловидба</i>	171.017,25	150.594,98	470.619,54	-149.007,31
Дан реке Саве 2008	0,00	18.645,44	18.645,44	0,00
<i>Студија за имплементацију РИС-а у сливу реке Саве</i>	0,00	133.333,33	0,00	133.333,33
<i>Извештај о Анализи слива реке Саве – Хидроморфолошки део</i>	0,00	6.963,79	4.059,16	2.904,63
Укупно Посебни и Поверенички фонд	245.032,52	309.730,58	520.745,84	

И закључно, током финансијске 2008. године наставило се са развојем интерног и екстерног финансијског управљања. Извршена је ревизија финансијског управљања Савске комисије за финансијску 2007. годину, а Ревизорски извештај је усвојен на Једанаестој ванредној седници Савске комисије. Припремљен је и предлог измена и допуна *Финансијских правила Савске комисије* и прослеђен Савској комисији на усвајање. *Ad-hoc* FIN-EG се договорила у вези са прикупљањем података о могућностима мобилизације финансијских средстава.

ДОДАТАК I

Попис чланова и заменика чланова Савске комисије

Бр.	Име и презиме	Позиција/функција	Институција
Босна и Херцеговина			
1.	Кемал Каркин	члан Савске комисије	Министарство комуникација и транспорта Босне и Херцеговине
2.	Саво Глувић	заменик члана Савске комисије	ВП "САВА" Градишка, Босна и Херцеговина
Република Хрватска			
3.	Бранко Бачић	председавајући, члан Савске комисије	Министарство мора, транспорта и инфраструктуре Републике Хрватске
4.	Ружица Дрмић	заменик члана Савске комисије	Министарство регионалног развоја, шумарства и водопривреде Републике Хрватске
Република Србија			
5.	Александар Продановић	потпредседавајући, члан Савске комисије	Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде Републике Србије, Републичка дирекција за воде
6.	Миладин Аврамов	заменик члана Савске комисије (од 19. новембра 2008.)	Министарство животне средине и просторног уређења Републике Србије
7.	Душан Пајкић	заменик члана Савске комисије (до 19. новембра 2008.)	-
Република Словенија			
8.	Митја Брицел	члан Савске комисије	Министарство животне средине и просторног уређења Републике Словеније
9.	Александер Чичеров	заменик члана Савске комисије	Министарство спољних послова Републике Словеније

ДОДАТАК II

Попис стручних група Савске комисије

Следеће стручне групе су биле активне током извештајног периода:

- Стална стручна група за управљање речним сливом (PEG RBM)
- Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената (PEG APC)
- Стална стручна група за заштиту од поплава (PEG FP)
- Стална стручна група за пловидбу (PEG NAV)
- *Ad-hoc* стручна група за правна питања (*Ad-hoc* L-EG).
- *Ad-hoc* стручна група за хидролошка питања у пловидби (*Ad-hoc* HIN EG);
- *Ad-hoc* стручна група за ГИС (*Ad-hoc* GIS EG),

и две *Ad-hoc* стручне групе су почеле са радом током финансијске 2008. године:

- *Ad-hoc* стручна група за хидролошка и метеоролошка питања (*Ad-hoc* HM EG);
- *Ad-hoc* стручна група за финансијска питања (*Ad-hoc* FIN-EG)

У складу са Оквирним споразумом о сливу реке Саве, стручне групе представљају службену основу за пружање помоћи, смерница и координацију свих активности Савске комисије које се односе на спровођење Оквирног споразума. То такође подразумева да сви релевантни папири, документи и предлози припремљени од стране Секретаријата треба да се проследе на разматрање стручним групама пре достављања истих на одобрење Савској комисији.

ДОДАТАК III

Седнице Савске комисије

У периоду од 1. априла 2008. до 31. марта 2009. године, Савска комисија је одржала четири седнице – Девету ванредну седницу (7-8. априла 2008.), Десету ванредну седницу (5. јуна 2008.), Једанаесту ванредну седницу (15-16. јула 2008. и 14. октобра 2008.), и Пету редовну седницу (27-28. јануара 2009.).

На одржаним седницама су се разматрала разна питања и донеле разне одлуке и закључци, који су укратко описани у тексту који следи:

- Састанак Страна (МоП) *Оквирног споразума*
 - Организација Другог састанка Страна / МоП;
 - Припрема докумената за Други састанак Страна
 - *Нацрт извештаја о спровођењу Оквирног споразума и раду Савске комисије за период од 1. априла 2007. – 31. марта 2009. године, и*
 - *Нацрт Декларације.*
- Финализирање и усвајање *Стратегије о спровођењу Оквирног споразума*
- Израда *Смерница за припрему првих националних извештаја о спровођењу Оквирног споразума, у складу са Методологијом трајног праћења спровођења Оквирног споразума*
- Ротација председавања Савском комисијом
- Питања из подручја управљања водама
 - Припрема *Извештаја о Анализи слива реке Саве / СРБА извештај*
 - Припрема *Хидролошког извештаја за Анализу слива реке Саве;*
 - Припрема *Хидроморфолошког дела СРБА извештаја;*
 - Тестирање и унапређење Система раног упозоравања на опасност од акцидентата;
 - Процена постојећих пракси у подручју управљања поплавама у Странама Оквирног споразума;
 - Израда *нацрта Акционог плана за припрему Плана управљања ризиком од поплава у сливу реке Саве;*
 - Припрема пројеката (и тражење могућих извора финансирања)
 - *Техничка подршка у припреми РБМ плана за Саву;*
 - *Сигурносни систем за управљање загађењем вода за слив реке Саве;*
 - *Јединствени преглед стања реке Саве;*
 - *Развој и надоградња хидролошког и метеоролошког информационог система и система за упозоравање на опасност од поплава / прогностичког система у сливу реке Саве (у сарадњи са НХМС-има у земљама у сливу реке Саве);*
 - *Заједничка студија мапирања поплава за реку Саву;*
 - Остала питања (нпр. коришћење хидроенергетских потенцијала реке Саве у пограничном подручју између Хрватске и Словеније).
- Питања из подручја пловидбе
 - Активности на обнови и развоју пловидбе на пловном путу реке Саве
 - Припрема *Студије економске потражње за транспортом на унутрашњим пловним путевима реке Саве и Студија о институционалном и правном оквиру и креирању политике, коју је припремио Буз-Ален Хамилтон (Booz-Allen-Hamilton);*

- Израда *Претходне студије изводивости*, као и *Студије изводивости и пројектне документације за обнову и развој транспорта и пловидбе на пловном путу реке Саве*;
- Израда Пројектног задатка за *Главни пројекат за систем обележавања пловног пута на реци Сави и њеним пловним притокама*;
- Припремне активности на Студији за имплементацију РИС-а у сливу реке Саве;
- Припремне активности на пројекту *Мастер план за развој туризма у сливу реке Саве*;
- Усвајање и публикација докумената
 - *Правила пловидбе за слив реке Саве*;
 - *Правила обележавања пловног пута на сливу реке Саве*;
 - *Правила о минималним условима за издавање овлашћења заповедника пловила на сливу реке Саве*;
 - *Правила о минималном броју чланова посаде на пловилима на сливу реке Саве*;
 - *Класификација пловног пута реке Саве*;
- Усвајање докумената
 - *План обележавања реке Саве и њених пловних притока за 2008. годину*;
 - *План обележавања реке Саве и њених пловних притока за 2009. годину*;
 - *Стандард за праћење и надзор пловила*;
 - *Инланд ЕЦДИС (Електронски приказ пловидбених карата и информациони систем) Стандард*.
- Даље активности стручних група Савске комисије
 - Сталне стручне групе за управљање речним сливом;
 - Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената;
 - Сталне стручне групе за заштиту од поплава;
 - *Ad-hoc* стручне групе за правна питања;
 - *Ad-hoc* стручне групе за ГИС,
 - *Ad-hoc* стручне групе за хидролошка питања у пловидби.
- Успостављање *Ad-hoc* стручних група Савске комисије
 - *Ad-hoc* стручне групе за хидролошка и метеоролошка питања,
 - *Ad-hoc* стручне групе за финансијска питања.
- Годишњи планови рада и програм
 - Припрема и даље активности на извршењу плана рада Савске комисије за 2008. годину;
 - Одобрење годишњих програма рада Сталних стручних група за 2008. годину,
 - Усвајање годишњег извештаја о раду и активностима Савске комисије за 2007. годину.
- Рад на нацрту протокола на *Оквирни споразум*
 - *Нацрт протокола о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом (И усаглашавање финалног текста чије потписивање је предвиђено на Другом сатснаку Страна Оквирног споразума)*;
 - *Нацрт протокола о заштити од поплава*;

- *Нацрт протокола о ванредним ситуацијама;*
- *Нацрт протокола о управљању седиментима,*
- *Нацрт протокола о прекограничном утицају.*

- **Питања из подручја управљања информацијама**
 - *Финализација и усвајање Стратегије за Географски информациони систем (ГИС) за слив реке Саве,*
 - *Припремне активности на успостављању ГИС-а за реку Саву.*

- **Сарадња и учешће јавности**
 - *Потписивање Меморандума о разумевању о сарадњи и координацији између Савске комисије и ICPDR-а;*
 - *Припрема и потписивање Меморандума о разумевању о сарадњи између Савске комисије и Дунавске комисије;*
 - *Даље спровођење Заједничке изјаве о унутрашњој пловидби и еколошкој одрживости у сливу реке Дунав, која је заједнички вођена са ICPDR-ом и Дунавском комисијом;*
 - *Могућности укључења интересних страна у спровођење Оквирног споразума;*
 - *Сарадња са разним националним институцијама, регионалним и међународним организацијама;*
 - *Организовање састанака и радионица;*
 - *Организовање Дана реке Саве 2008;*
 - *Публикација службеног билтена Савске комисије, SAVA NewsFlash, као и других промотивних материјала;*
 - *Редизајнирана веб-страница Савске комисије.*

- **Правна питања**
 - *Анализа потписница и страна релевантних мултилатералних споразума;*
 - *Анализа релевантних билатералних споразума између Страна Оквирног споразума,*
 - *Израда интерних прописа Савске комисије.*

- **Финансијска питања**
 - *Усвајање буџета за финансијску 2008. годину;*
 - *Усвајање извештаја о извршењу буџета за финансијску 2007. годину;*
 - *Ревизија финансијског управљања Савске комисије, и усвајање ревизорског извештаја за финансијску 2007. годину;*
 - *Израда интерних финансијских прописа Савске комисије.*

ДОДАТАК IV

Листа скраћеница/акронима

ADN	<i>European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways / Европски споразум о међународном превозу опасног терета унутрашњим пловним путевима</i>
AEWS	Accident Emergency Warning System / Систем раног упозоравања на опасност од акцидената
<i>Ad-hoc</i> FIN EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Financial Issues / <i>Ad-hoc</i> стручна група за финансијска питања
<i>Ad-hoc</i> GIS EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for GIS / <i>Ad-hoc</i> стручна група за ГИС
<i>Ad-hoc</i> HIN EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Hydrological Issues in Navigation / <i>Ad-hoc</i> стручна група за хидролошка питања у пловидби
<i>Ad-hoc</i> HM EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Hydrological and Meteorolog. Issues / <i>Ad-hoc</i> стручна група за хидролошка и метеоролошка питања
<i>Ad-hoc</i> L EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Legal Issues / <i>Ad-hoc</i> стручна група за правна питања
APC	Accident Prevention and Control / Спречавање и контрола акцидената
B&H	Bosnia and Herzegovina / Босна и Херцеговина
CARDS	Community Assistance for Reconstruction, Development and Stabilization / Подршка заједнице за реконструкцију, развој и стабилизацију
CCNR	Central Commission for Navigation on the Rhine / Централна комисија за пловидбу реком Рајном
CEVNI	<i>European Code for Inland Navigation / Европски код за унутрашњу пловидбу</i>
DC	Danube Commission / Дунавска комисија
DG ENV	Directorate General of the EC for Environment / Генерални директорат Европске комисије за животну средину
DG TREN	Directorate General of the EC for Transport / Генерални директорат Европске комисије за транспорт
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development / Европска банка за обнову и развој
EC	European Commission / Европска комисија
EIB	European Investment Bank / Европска инвестициона банка
EU	European Union / Европска унија

EU WFD	EU <i>Water Framework Directive</i> / <i>Оквирна Директива о водама Европске Уније</i>
FASRB	<i>Framework Agreement on the Sava River Basin</i> / <i>Оквирни споразум о сливу реке Саве</i>
FP	Flood Prevention / Заштита од поплава
FY	Financial Year of the Sava Commission / Финансијска година Савске комисије
GIS	Geographical Information Sistem / Географски информациони систем
GWP	Global Water Partnership / Глобално партнерство за воде
GWP-Med	Mediterranean Regional Partnership of the GWP / Медитеранско регионално партнерство Глобалног партнерства за воде
IAC	International Agriculture Center / Међународни пољопривредни центар
ICPDR	International Commission for the Protection of the Danube River / Међународна комисија за заштиту реке Дунав
IPA	EU Instrument for Pre-Accession Assistance / ЕУ инструмент предприсутне помоћи
IPF	EU Infrastructure Project Facilities Fund / ЕУ Фонд за инфраструктурне пројекте
ISRBC	International Sava River Basin Commission / Међународна комисија за слив реке Саве
MED EU WI/ WFD JP	Mediterranean EU Water Initiative/WFD Joint Process / Иницијатива Европске уније за воде Средоземља / Заједнички процес <i>Оквирне директиве о водама</i>
MIO-ECSDE	Mediterranean Information Office for Environment Culture and Sustainable Development / Медитеранска информациона служба за еколошку културу и одрживи развој
NGO	Non-Governmental Organization / невладина организација
NHMS	National Hydro-Meteorological Service / национални хидрометеоролошки завод
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe / Организација за европску безбедност и сарадњу
PEG APC	Permanent Expert Group for Accident Prevention and Control / Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената

PEG FP	Permanent Expert Group for Flood Prevention / Стална стручна група за заштиту од поплава
PEG NAV	Permanent Expert Group for Navigation / Стална стручна група за пловидбу
PEG RBM	Permanent Expert Group for River Basin Management / Стална стручна група за управљање речним сливом
PIAC	Principal International Alert Center / Главни међународни центар за алармирање
PIANC	Permanent Congress of the International Navigation Association / Стални конгрес међународне асоцијације за пловидбу
RBM	River Basin Management / Управљање речним сливом
RCC	Regional Cooperation Council / Савет за регионалну сарадњу
RIS	River Information Service / Речни информациони сервис
SCC	Waterway Classification of the Sava Commission / Класификација пловног пута Савске комисије
SEE TCP	South East Europe Transnational Cooperation Programme / Међудржавни програм сарадње за југоисточну Европу
SEETO	South East Europe Transport Observatory / Опсерваториј за транспорт за југоисточну Европу
SRB	Sava River Basin / Слив реке Саве
ToR	Terms of Reference / Пројектни задатак
UNECE	United Nations Economic Commission for Europe / Економска комисија за Европу Уједињених нација
USACE	United States Army Corps of Engineers / Јединица за инжињерију Војске САД-а
USAID	United States Agency for International Development / Агенција за међународни развој САД-а
WACOSS	<i>Water Pollution Contingency Management Sistem for the Sava River Basin / Сигурносни систем за управљање загађењем вода за слив реке Саве</i>
WANDA	<i>Waste Management for Inland Navigation on the Danube / Управљање отпадом у унутрашњој пловидби на реци Дунав</i>
WB	World Bank / Светска банка
WMO	World Meteorological Organization / Светска метеоролошка организација